

國語

「战国」左丘明 著
「三国吴」韦昭 注
胡文波 校点



國語

〔战国〕左丘明著
〔三国吴〕韦昭注
胡文波校点



上海古籍出版社

图书在版编目(CIP)数据

国语 / (战国)左丘明著; (三国)韦昭注. —上海:
上海古籍出版社, 2015. 8

(国学典藏)

ISBN 978-7-5325-7747-7

I. ①国… II. ①左… ②韦… III. ①中国历史—春秋时代—史籍②《国语》—注释 IV. ①K225.04

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2015)第 178485 号

国学典藏

国语

[战国]左丘明 著

[三国]韦 昭 注

上海世纪出版股份有限公司出版

上海古籍出版社

(上海瑞金二路 272 号 邮政编码 200020)

(1)网址: www.guji.com.cn

(2)E-mail: guji1@guji.com.cn

(3)易文网网址: www.ewen.co

上海世纪出版股份有限公司发行中心发行经销

江苏金坛古籍印刷有限公司印刷

开本 890 × 1240 1/32 印张 14.5 插页 5 字数 314,000

2015 年 8 月第 1 版 2015 年 8 月第 1 次印刷

印数: 1—3,100

ISBN 978-7-5325-7747-7

K · 2077 定价: 36.00 元

如有质量问题,请与承印公司联系

前 言

胡文波

《国语》相传乃春秋末期左丘明所著，是我国最早的国别体史学著作。《国语》的记载时段大体与《左传》相仿，即所谓“春秋”时期，上起于周穆王西征犬戎，下至于三家分晋、灭智伯，历时约五百余年。作为第一部国别体史学著作，《国语》记载了周王朝以及鲁、齐、晋、郑、楚、吴、越诸侯之历史。其中，《周语》现存三卷，载周穆王、厉王、襄王、景王、敬王之事。《鲁语》二卷，《齐语》一卷，分别记载了鲁国礼义之士的言行，以及管仲如何辅佐齐桓公称霸的施政方针。篇幅最大的是《晋语》，现存九卷，详细完整地记载了武公为诸侯、献公时事、文公流亡而最终称霸乃至韩、赵、魏三家分晋的历史进程。《郑语》则相对简略，只有一卷，记载了周太史伯论周之衰的言论，很有前瞻性。《楚语》二卷，载灵王、昭王事迹，以及伍举等人的言行。《吴语》一卷、《越语》二卷皆载吴越争霸之事，立足点不一样，更好地展示了历史面貌。其中阖闾、夫差、伍子胥、勾践、范蠡等人物的言论记载颇为细致。

《国语》之意，即各国之“语”，《楚语》中就有“教之《语》，使明其德”的记载。《国语》内容上偏重于记载言论，尤其是具有前瞻性的、指导性的政治言论。在思想性上，《国语》显得比较杂，并未如左丘明的《左传》那样依照儒家思想。然而大体上《国语》仍有其思想内核，即“德”与“礼”。我们在《国语》中随处可见推崇“德”或“礼”的言论，“不德”，或者“无德”者，多自取灭亡；不合乎“礼”者，也绝无好的下场。这些相关言论是如此地具有前瞻性，有如预言，是故后世多有因此

而以为《国语》怪诞的。“德”与“礼”尚与儒家思想比较接近，而《国语》还有更多的思想特征。如《齐语》里记载了齐桓公多次请教管仲如何治理国家的对答过程，其中管仲所言无关乎“德”或“礼”，而是非常实用的霸术、霸道，与后世汉宣帝所说的“汉家自有制度，本以霸王道杂之”中的“霸道”相同，与“王道”相别。而《越语》中范蠡对勾践所言，则更多地含有黄老之道。

柳宗元作《非国语》，最能代表后世对于《国语》思想性的质疑和批判。柳宗元和韩愈都非常注重儒家思想之正统，所谓尧、舜、禹、汤、周公、孔子之道，即圣人之道，代代传绪。柳宗元以为：“左氏《国语》，其文深闳杰异，固世之所耽嗜而不已也。而其说多诬淫，不概于圣。”他认为此书的思想对于世道人心有害：“余惧世之学者溺其文采而沦于是非，是不得由中庸以入尧、舜之道。”（柳宗元《非国语序》）于是他作《非国语》以正之，讨论、非难了“不藉”、“柯陵之会”、“狐突”等事。历来多有云《国语》价值不高者，大体理由皆如柳宗元所言。或以为其文字过于夸饰，有失于真实；或以为思想驳杂，不合乎经义。然而，我们若跳出经学的窠臼，历史地认识《国语》，当不可否认其保留春秋诸侯国珍贵史料之功。苟无《国语》，吴越争霸的细节几不为后人所知，而“防民之口，甚于防川”的千古名言亦将无传。而儒家思想为后世所重，自不待言，我们也不可以后世之理去约束前世之人。《国语》所见的春秋时期复杂的思想状态，应更合乎历史的真实面貌。作为国别史的鼻祖，《国语》在史学史上的意义也非常重要，《三国志》、《十六国春秋》、《十国春秋》等史书皆为仿《国语》所作。

有关《国语》作者的问题，历来为聚讼之地。太史公司马迁《报任安书》云：“盖文王拘，而演《周易》；仲尼厄，而作《春秋》；屈原放逐，乃赋《离骚》；左丘失明，厥有《国语》；孙子膑脚，《兵法》修列；不韦迁蜀，世传《吕览》；韩非囚秦，《说难》、《孤愤》；《诗》三百篇，大底

圣贤发愤之所为作也。此人皆意有所郁结，不得通其道，故述往事，思来者。乃如左丘无目，孙子断足，终不可用，退而论书策以舒其愤，思垂空文以自见。”以为《国语》乃左丘（明）失明而发愤所作。班固《汉书·艺文志》亦载：“《国语》二十一篇，左丘明著。”又《司马迁传》赞云：“及孔子因鲁史记而作《春秋》，而左丘明论辑其本事以为之《传》，又纂异同为《国语》。……故司马迁据《左氏》、《国语》，采《世本》、《战国策》，述楚汉春秋，接其后事，讫于天汉。”班固进一步明确了《国语》乃左丘明所作，并提示其性质，正是与《左传》所记有异同者的资料结集，且正是司马迁撰《史记》的主要参考资料之一。唐刘知几也赞同马、班之说，《史通·六家》云：“《国语》家者，其先亦出于左丘明。既为《春秋内传》，又稽其逸文，纂其别说，分周、鲁、齐、晋、郑、楚、吴、越八国事，起自周穆王，终于鲁悼公，别为《春秋外传国语》，合为二十一篇。其文以方《内传》，或重出而小异。然自古名儒贾逵、王肃、虞翻、韦曜之徒，并申以注释，治其章句，此亦《六经》之流，《三传》之亚也。”则以《左传》为《春秋内传》，而《国语》为《春秋外传》，其实正是敷陈班固之言而来。

反对者的代表是傅玄，他认为：“《国语》非左丘明所作。凡有共说一事而二文不同，必《国语》虚而《左传》实，其言相反，不可强合也。”（《左传》哀公十三年正义引）随后宋代以降颇有同其怀疑者，如朱熹、皮锡瑞、康有为等。细观司马迁、班固之记载，则可知傅玄之言并无道理。《国语》既然是左丘明作《左传》之后所纂的“异同”“别说”，自然会与《左传》颇多相反，不可强合者存在。其实，关于此问题，四库馆臣反而比现代的许多学者更清醒。四库提要云：“《国语》出自何人，说者不一，然终以汉人所说为近古。所记之事，与《左传》俱迄智伯之亡，时代亦复相合。中有与《左传》未符者，犹《新序》、《说苑》同出刘向，而时复牴牾。盖古人著书，各据所见之旧文，疑以存疑，不似后人轻改也。”这是

我们阅读古籍时应普遍注意之事。今人王树民有《国语的作者和编者》（《国语集解》附录，中华书局，2002年）一文，认为《国语》是编辑而成书，各篇的成书时间并不一致。古书的成书过程往往很复杂，成书时间漫长、成于众手，都是很普遍的。

《汉书·艺文志》载《国语》二十一篇，《隋书·经籍志》录数种：“《春秋外传国语》二十卷（贾逵注）。”“《春秋外传国语》二十一卷（虞翻注）。”“《春秋外传章句》一卷（王肃撰。梁二十二卷）。”“《春秋外传国语》二十二卷（韦昭注）。”“《春秋外传国语》二十卷（晋五经博士孔晁注）。”“《春秋外传国语》二十一卷（唐固注。梁有《春秋古今盟会地图》一卷，亡）。”陈振孙《直斋书录解題》著录《国语》二十一卷，另有《国语注》二十一卷，“吴尚书仆射侍中吴郡韦昭撰。采郑众、贾逵、虞翻、唐固合五家为之注。昭字子正，事孙皓，以忤旨诛死。《吴志》避晋讳，作韦曜”。宋以下《国语》韦昭注本成为《国语》通行本，又分两个版本系统：明道本、公序本。

明道本有记云“天圣七年七月二十日开印。江阴军乡贡进士葛惟肖再刊正。镇东军权节度掌书记魏庭坚再详。明道二年四月初五日得真本，凡刊正增减”云云，则乃宋仁宗明道二年（1033）以仁宗天圣七年（1029）本为据而重刊，故又称天圣明道本或天圣本。公序本乃北宋学者宋庠校本，未署刊刻时间，其后附宋庠《国语补音》三卷，其《叙录》曰：“今此书唯韦氏所解传于世，诸家章句，遂无存者。然观韦氏所叙，以郑众、贾逵、虞翻、唐固为主而增损之，故其注备而有体，可谓一家之名学。”因宋庠字公序，故此本名“公序本”。二者皆刊于北宋时，孰先孰后，殊难判断。或明道本稍早。

二本宋刻今皆不存。明道本清初有影宋本，归钱曾所有（钱曾《读书敏求记》），后为黄丕烈所得，收入“士礼居丛书”，据以刊行，大得赞誉，梁启超《中国近三百年学术史》以为《国语》“以士礼居仿宋刻本为

最善”。吴曾祺《国语韦解补正》亦用明道本。嗣后上海古籍出版社校点本、《国语集解》校点本皆以明道本为底本。

公序本则流传有序得多。有宋元递修本（国家图书馆藏，《中华再造善本》丛书据以影印），日本静嘉堂文库及台北故宫博物院等处还有递修至明代的印本。又有明金李刊本（《四部丛刊》据以影印）。又有明闵齐伋万历刻本（《续修四库全书》收录，裁注本，变更了原卷目）。又清修《四库全书》，亦用公序本。上述钱曾《读书敏求记》就说：“今世所行《国语》，皆从公序本翻雕。”足见在清初以前，公序本甚为流行。又金李本实优于《中华再造善本》影印的宋元递修本，因递修本凡遇公序本与明道本冲突时，多依明道本而改公序本，详参俞志慧《〈国语〉版本源流及公序本系统二子本之对比》（《〈春秋〉三传与经学文化》，2009年）。

按《国语》两大版本近代以来命运急剧变化，其中不乏非理性因素，如盲目好古、追求孤本、轻信名家等。辛德勇有宏文《公序本〈国语〉“我先世后稷”文证是》（《文史》2014年第2期）考证此节，明辨是非，可参看。黄丕烈刊刻明道本后，顾千里写序说“金坛段先生玉裁尝谓《国语》善本无逾此”，辛德勇以为段玉裁今存文字中未见此，反而有推重公序本的话。今按点校公序本时，整理者发现段玉裁《说文解字注》中引《国语》文字应皆公序本，这也很能说明段玉裁的态度。清末杨守敬从具体问题出发，也觉得“明道本未必是，公序本未必非”（《日本访书志》卷五“国语”条）。

今以《四部丛刊》影印金李本为底本，校以明道本，并加标点。整理过程中发现，金李本存古字较多，避汉、宋讳精严，较好地保留了宋刻原貌。其有明显误字时，也多属刻工之误。尤其是韦注，公序本与明道本差别不小，大体公序本韦注要多一点。宋庠本为学者，其校定《国语》必有所据，应该比同时而稍早的天圣本要优秀。杨守敬说“明道本固有胜公序处，而公序之得者十居六七”，的为确论。

此次整理，避讳字予以径改，一般不出校。刻工误刻字也据明道本径改。其他改字，皆出校勘记。因为先秦古籍颇有难解处，笔者不赞成据后人研究而改书，尽量不改字。而遇有公序本、明道本有异文处，虽底本无误而有歧义，则亦出校说明。原书没有小标题，1978年上海古籍出版社整理出版的《国语》（底本为明道本）为了方便读者阅读理解，为原书的每一段加了序号和小标题，我们这次也一并沿用。另外，为了方便大众阅读，本书对某些必要的人名、地名则保留繁体字。正文和注文的所有人名、地名、国名等专用名词，我们都在下面加上专名线，以便理解。

《国语》所载庞杂，而整理者学识有限，定有错漏，敬祈方家指正。

2015年6月4日

国语解叙

韦 昭

昔孔子发愤于旧史，垂法于素王，左丘明因圣言以摅^[1]意，托王义以流藻，其渊源深大，沉懿雅丽，可谓命世之才，博物善作者也。其明识高远，雅思未尽，故复采录前世穆王以来，下迄鲁悼、智伯之诛，邦国成败，嘉言善语，阴阳律吕，天时人事逆顺之数，以为《国语》。其文不主于经，故号曰“外传”，所以包罗天地，探测祸福，发起幽微，章表善恶者，昭然甚明，实为^[2]经义并陈，非特^[3]诸子之伦也。遭秦之乱，幽而复光，贾生、史迁颇综述焉。及刘光禄于汉成世始更考校，是正疑缪。至于章帝，郑大司农为之训注，解疑释滞，昭晰可观，至于细碎，有所阙略。侍中贾君敷而衍之，其所发明，大义略举，为已憊矣，然于文间时有遗忘。建安、黄武之间，故侍御史会稽虞君、尚书仆射丹阳唐君，皆英才硕儒、洽闻之士也，采摭所见，因贾为主而损益之。观其辞义，信多善者，然所理释，犹有异同。昭以末学，浅闇寡闻，阶数君之成训，思事义之是非，愚心颇有所觉。今诸家并行，是非相贸，虽聪明疏达识机之士知所去就，然浅闻初学犹或未能祛过。切不自料，复为之解，因贾君之精实，采唐、虞之信善，亦所^[4]以觉，增闰补缀。参之以五经，检之以《内传》，以《世本》考其流，以《尔雅》齐其训，去非要，存事实，凡所发正，三百七事。又诸家纷错，载述为烦，是以时有所见，庶几颇近事情，裁有补益，犹恐人之多言，未详其故，欲世览者必察之也。

[1] 摅，明道本作“据”。

[2] 为，明道本作“与”。

[3] 特，明道本作“物”。

[4] 所以，明道本作“以所”。

目 录 / 1

前言 / 胡文波 / 1

国语解叙 / 韦昭 / 1

卷一 周语上

1. 祭公谏穆王征犬戎 / 1
2. 密康公母论小丑备物终必亡 / 6
3. 邵公谏厉王弭谤 / 6
4. 芮良夫论荣夷公专利 / 8
5. 邵公以其子代宣王死 / 10
6. 虢文公谏宣王不籍千亩 / 10
7. 仲山父谏宣王立戏 / 15
8. 穆仲论鲁侯孝 / 16
9. 仲山父谏宣王料民 / 16
10. 西周三川皆震伯阳父论周将亡 / 18
11. 郑厉公与虢叔杀子颓纳惠王 / 19
12. 内史过论神 / 20
13. 内史过论晋惠公必无后 / 23
14. 内史兴论晋文公必霸 / 27

卷二 周语中

1. 富辰谏襄王以翟伐郑及以翟女为后 / 31
2. 襄王拒晋文公请隧 / 36
3. 阳人不服晋侯 / 39
4. 襄王拒杀卫成公 / 40
5. 王孙满观秦师 / 41
6. 定王论不用全烝之故 / 42

7. 单襄公论陈必亡 / 45
8. 刘康公论鲁大夫俭与侈 / 51
9. 王孙说请勿赐叔孙侨如 / 53
10. 单襄公论郤至佻天之功 / 54

卷三 周语下

1. 单襄公论晋将有乱 / 59
2. 单襄公论晋周将得晋国 / 62
3. 太子晋谏灵王壅谷水 / 67
4. 晋羊舌肸聘周论单靖公敬俭让咨 / 75
5. 单穆公谏景王铸大钱 / 78
6. 单穆公谏景王铸大钟 / 81
7. 景王问钟律于伶州鸠 / 87
8. 宾孟见雄鸡自断其尾 / 93
9. 刘文公与苾弘欲城周 / 94

卷四 鲁语上

1. 曹刿问战 / 99
2. 曹刿谏庄公如齐观社 / 100
3. 匠师庆谏庄公丹楹刻桷 / 101
4. 夏父展谏宗妇觐哀姜用币 / 102
5. 臧文仲如齐告彖 / 103
6. 展禽使乙喜以膏沐犒师 / 105
7. 臧文仲说僖公请免卫成公 / 106
8. 臧文仲请赏重馆人 / 108
9. 展禽论祭爰居非政之宜 / 109
10. 文公欲弛孟文子与邱敬子之宅 / 113
11. 夏父弗忌改昭穆之常 / 114
12. 里革更书逐莒太子仆 / 116
13. 里革断宣公罟而弃之 / 117
14. 子叔声伯辞邑 / 119
15. 里革论君之过 / 120

16. 季文子论妾马 / 121

卷五 鲁语下

1. 叔孙穆子聘于晋 / 122
2. 叔孙穆子谏季武子为三军 / 124
3. 诸侯伐秦鲁人以莒人先济 / 125
4. 襄公如楚 / 126
5. 季冶致禄 / 128
6. 叔孙穆子知楚公子围有篡国之心 / 128
7. 叔孙穆子不以货私免 / 130
8. 子服惠伯从季平子如晋 / 131
9. 季桓子穿井获羊 / 133
10. 公父文伯之母对季康子问 / 133
11. 公父文伯饮南宫敬叔酒 / 134
12. 公父文伯之母论内朝与外朝 / 134
13. 公父文伯之母论劳逸 / 135
14. 公父文伯之母别于男女之礼 / 138
15. 公父文伯之母欲室文伯 / 139
16. 公父文伯卒其母戒其妾 / 140
17. 孔丘谓公父文伯之母知礼 / 140
18. 孔丘论大骨 / 141
19. 孔丘论楛矢 / 142
20. 闵马父笑子服景伯 / 143
21. 孔丘非难季康子以田赋 / 144

卷六 齐语

1. 管仲对桓公以霸术 / 146
2. 管仲佐桓公为政 / 154
3. 桓公为政既成 / 157
4. 管仲教桓公亲邻国 / 158
5. 管仲教桓公足甲兵 / 158
6. 桓公帅诸侯而朝天子 / 159

7. 葵丘之会天子致胙于桓公 / 162

8. 桓公霸诸侯 / 163

卷七 晋语一

1. 武公伐翼止栾共子无死 / 166

2. 史苏论献公伐骊戎胜而不吉 / 167

3. 史苏论骊姬必乱晋 / 173

4. 献公将黜太子申生而立奚齐 / 175

5. 献公伐翟祖 / 176

6. 优施教骊姬远太子 / 177

7. 献公作二军以伐霍 / 179

8. 优施教骊姬谮申生 / 181

9. 申生伐东山 / 184

卷八 晋语二

1. 骊姬谮杀太子申生 / 188

2. 公子重耳夷吾出奔 / 193

3. 虢将亡舟之侨以其族适晋 / 195

4. 宫之奇知虞将亡 / 196

5. 献公问卜偃攻虢何月 / 197

6. 宰周公论齐侯好示 / 198

7. 宰周公论晋侯将死 / 199

8. 里克杀奚齐而秦立惠公 / 199

9. 冀芮答秦穆公问 / 207

卷九 晋语三

1. 惠公入而背外内之赂 / 209

2. 惠公改葬共世子 / 210

3. 惠公悔杀里克 / 211

4. 惠公杀丕郑 / 212

5. 秦荐晋饥晋不予秦糒 / 214

6. 秦侵晋止惠公于秦 / 215

7. 吕甥逆惠公于秦 / 219

8. 惠公斩庆郑 / 221

卷十 晋语四

1. 重耳自翟适齐 / 224
2. 齐姜劝重耳勿怀安 / 226
3. 齐姜与子犯谋遣重耳 / 229
4. 卫文公不礼重耳 / 229
5. 曹共公不礼重耳而观其骀胁 / 230
6. 宋襄公赠重耳以马二十乘 / 231
7. 郑文公不礼重耳 / 232
8. 楚成王以周礼享重耳 / 234
9. 重耳婚媾怀嬴 / 236
10. 秦伯飧重耳以国君之礼 / 239
11. 重耳亲筮得晋国 / 241
12. 秦伯纳重耳于晋 / 243
13. 寺人勃鞞求见文公 / 246
14. 文公遽见竖头须 / 248
15. 文公修内政纳襄王 / 248
16. 文公出阳人 / 250
17. 文公伐原 / 252
18. 文公救宋败楚于城濮 / 252
19. 郑叔詹据鼎耳而疾号 / 254
20. 箕郑对文公问 / 255
21. 文公任贤与赵衰举贤 / 256
22. 文公学读书于臼季 / 258
23. 郭偃论治国之难易 / 258
24. 胥臣论教诲之力 / 259
25. 文公称霸 / 261

卷十一 晋语五

1. 臼季举冀缺 / 263
2. 甯嬴氏论貌与言 / 264

3. 赵宣子论比与党 / 265
4. 赵宣子请师伐宋 / 266
5. 灵公使鉏麇杀赵宣子 / 267
6. 范武子退朝告老 / 268
7. 范武子杖文子 / 269
8. 郤献子分谤 / 269
9. 张侯御郤献子 / 269
10. 师胜而范文子后入 / 270
11. 郤献子等各推功于下 / 271
12. 苗棼皇谓郤献子不知礼 / 271
13. 车者论梁山崩 / 272
14. 伯宗妻谓民不戴其上难必及 / 273

卷十二 晋语六

1. 赵文子冠 / 274
2. 范文子不欲伐郑 / 277
3. 晋败楚师于鄢陵 / 277
4. 郤至勇而知礼 / 278
5. 范文子论内睦而后图外 / 279
6. 范文子论外患与内忧 / 279
7. 范文子论胜楚必有内忧 / 280
8. 范文子论德为福之基 / 282
9. 范文子论私难必作 / 283
10. 栾书发郤至之罪 / 284
11. 长鱼矯胁栾中行 / 285
12. 韩献子不从栾中行召 / 286

卷十三 晋语七

1. 栾武子立悼公 / 288
2. 悼公即位 / 290
3. 悼公始合诸侯 / 292
4. 祁奚荐子午以自代 / 294

5. 魏绛谏悼公伐诸戎 / 295
6. 悼公使韩穆子掌公族大夫 / 296
7. 悼公使魏绛佐新军 / 297
8. 悼公赐魏绛女乐歌钟 / 297
9. 司马侯荐叔向 / 298

卷十四 晋语八

1. 阳毕教平公灭栾氏 / 300
2. 辛俞从栾氏出奔 / 303
3. 叔向母谓羊舌氏必灭 / 304
4. 叔孙穆子论死而不朽 / 304
5. 范宣子与酈大夫争田 / 305
6. 酈柘死范宣子勉范献子 / 308
7. 师旷论乐 / 309
8. 叔向谏杀竖襄 / 309
9. 叔向论比而不别 / 310
10. 叔向与子朱不心竞而力争 / 311
11. 叔向论忠信而本固 / 311
12. 叔向论务德无争先 / 313
13. 赵文子请免叔孙穆子 / 314
14. 赵文子为室张老谓应从礼 / 315
15. 赵文子称贤随武子 / 316
16. 秦后子谓赵孟将死 / 317
17. 医和视平公疾 / 317
18. 叔向均秦楚二公子之禄 / 319
19. 郑子产来聘 / 320
20. 叔向论忧德不忧贫 / 322

卷十五 晋语九

1. 叔向论三奸同罪 / 324
2. 中行穆子帅师伐翟围鼓 / 325
3. 范献子戒人不可以不学 / 326